

J'apprends le français

Module

1

Travail personnel préparatoire 1 :

Comprendre un article d'un journal universitaire

Donnez cette activité à faire en devoir. Faites un retour sur les réponses lors de la rencontre suivante; ce sera la partie interaction de l'activité. L'objectif est de comprendre les motivations de l'élève pour étudier le français, d'explorer ses peurs pour l'aider à les surmonter et de trouver des stratégies d'enseignement et d'apprentissage appropriées selon la personnalité de l'élève et les obstacles qu'il identifie.

Faites-lui comprendre que, pour apprendre d'une langue étrangère, il est nécessaire de tolérer une certaine dose d'incertitude et d'ambiguïté et que, à ce stade de son apprentissage, ce n'est pas grave s'il ne trouve pas toujours les mots ou les expressions justes pour exprimer ce qu'il pense. En ce qui concerne la question 2)d., expliquez-lui que les défis pour chaque personne sont différents, parce qu'ils dépendent plus des caractéristiques de l'apprenant ou apprenante que de la langue elle-même. Pour un certain élève, l'aspect le plus exigeant peut être la compréhension ou l'expression orale, tandis que pour un autre, par exemple, il peut s'agir de la grammaire et de la conjugaison des verbes.

Corrigé des questions a. et b. de l'étape 2 :

- Selon le vérificateur général du Québec, plus du tiers des personnes immigrantes admises au Québec entre 2010 et 2016 déclarent ne pas parler français.
- Monica Gomez souhaite apprendre le français pour occuper un poste en ressources humaines.

Travail personnel préparatoire 2 :

Repérer des mots qui sont semblables en français et en anglais

Donnez cette activité à faire en devoir. Faites un retour sur les réponses lors de la rencontre suivante; ce sera la partie interaction de l'activité. L'objectif est de montrer à l'élève qu'il sait plus de mots en français qu'il ne l'imagine. Il est important aussi qu'il développe un mécanisme pour se servir des ressources linguistiques qu'il possède déjà afin d'induire le sens d'un mot en français qui est similaire à un mot dans une langue qu'il parle. Attirez l'attention de l'élève sur le fait que certaines terminaisons en français correspondent habituellement à certaines terminaisons en anglais. Par exemple, -ment (FR) : -ly (ANG). Ce n'est pas une règle sans exceptions, mais ce mécanisme peut l'aider dans son apprentissage.

Interagir au quotidien à l'université

page 1

Tâche :

Comprendre une vidéo sur l'importance du français

Écoutez l'extrait de la vidéo (de 8 min 2 s à 9 min 8 s) et discutez avec l'élève de ses réponses.

Corrigé :

- Les dictionnaires que Charles Tisseyre mentionne sont le *Larousse* et le *Robert*.
- Le rêve de Charles Tisseyre est de lire un grand dictionnaire de la langue française dans sa forme encyclopédique.

Dans le cas de la question b., vous pouvez en profiter pour proposer à l'élève des dictionnaires bilingues ou monolingues qui sont accessibles gratuitement en ligne comme [Larousse](#) ou [Reverso](#), entre autres.

Profitez de la réponse à la question c. pour réviser avec l'élève le vocabulaire sur le matériel nécessaire à ses études universitaires (*manuel, bibliographie obligatoire, logiciel, ordinateur*). Expliquez à l'élève ce que c'est la *réserve de cours* et qu'il est également possible d'acheter des [livres usagés](#).

Prenez bonne note de sa réponse à la question e. afin de vous en servir pour l'encourager pendant les périodes les plus occupées du trimestre, où la motivation diminue.

Travail personnel d'approfondissement :

Des ressources pour améliorer son français

Donnez ce travail à faire après la rencontre. Pendant votre préparation pour la rencontre suivante, faites une sélection des ressources qui vous semblent les plus pertinentes selon le niveau, les besoins et les champs d'intérêt de votre élève, qu'elles soient dans le site Web du BVLFF ([Boîte à outils – autoformation, Travailler en français](#)) ou ailleurs. Lors de la rencontre suivante, faites un retour sur les réponses et proposez votre sélection de ressources à l'élève; ce sera la partie interaction de l'activité. Proposez-lui également des stratégies pour améliorer ses compétences linguistiques.

Pistes de correction pour l'étape 5)

Saluer un francophone tous les jours (dans le bus ou le métro, à l'université)

Discuter avec un francophone une ou deux fois par semaine (aller au-delà d'une simple salutation)

Écouter la radio, la télévision, des films ou des chansons en français

Lire les grands titres, un extrait, voire un article complet d'un journal tous les jours

Apprendre 5 nouveaux mots dans chaque rencontre de mentorat

Repérer 5 nouveaux mots pendant la semaine (sur des panneaux, dans des journaux, durant des conversations)

Écrire en français au moins une partie de chaque courriel envoyé à l'université (commencer par les salutations)